






Allergeni - "le informazioni circa la presenza di sostanze o di prodotti che provocano allergie o intolleranze sono disponibili rivolgendosi al personale in servizio"



 *“Caro ospite/cliente, se hai delle allergie e/o intolleranze alimentari chiedi pure informazioni sul nostro cibo e sulle nostre bevande. Siamo preparati per consigliarti nel migliore dei modi.”*

 *“Lieber Besucher/Kunden, wenn Sie Allergien und oder Unverträglichkeiten haben, bitte fragen Sie nach unseren Lebensmitteln und unsere Getränke. Wir sind bereit, Sie in der besten Weise zu beraten.”*

 *“Dear customer, our staff will be happy to help you choose the best dish related to any specific food allergy or intolerance issue. Our staff is well trained and we hope we will find the best way to satisfy our customers and also meet your specific needs.”*

Essere informati **può salvarvi la vita** ecco l'elenco dei prodotti che possono provocare allergie o intolleranze:

- 1) **cereali** contenenti glutine come grano, segale, orzo avena, farro, kamut e i loro ceppi derivati e i **prodotti derivati**;
- 2) **crostacei** e **prodotti** a base di crostacei;
- 3) **uova** e **prodotti** a base di uova;
- 4) **pesce** e **prodotti** a base di pesce;
- 5) **arachidi** e **prodotti** a base di arachidi;
- 6) **soia** e **prodotti** a base di soia;
- 7) **latte** e **prodotti** a base di latte (**incluso lattosio**);
- 8) **frutta a guscio** come mandorle, nocciole, noci, pistacchi e i loro **prodotti**;
- 9) **sedano** e **prodotti** a base di sedano;
- 10) **senape** e **prodotti** a base di senape;
- 11) **semi di sesamo** e **prodotti** a base di semi di sesamo;
- 12) **anidride solforosa** e **solfiti** in concentrazioni superiori a 10 mg/Kg o 10 mg/litro in termini di anidride solforosa totale;
- 13) **lupini** e **prodotti** a base di lupini;
- 14) **molluschi** e **prodotti** a base di molluschi

Si ricorda a puro titolo esplicativo ma non esaustivo:

- Negli antipasti di mare, secondo il tipo, sono presenti **pesce, molluschi** e/o **crostacei**
- Piatti a base di cozze, vongole, polpo, seppia, fasolari, cannolicchi, .. contengono **molluschi**
- Piatti a base di aragosta, gamberi, granchio, granseola, scampi, .. contengono **crostacei**
- I sughi a base di pomodoro contengono **sedano**
- Nelle lasagne sono presenti **latte** e **sedano**
- Tutte le pizze/pizzette contengono **farina di grano** (impasto) e **latte** (mozzarella)
- Ogni piatto con formaggi, cotti e non, contiene **latte**
- Creme e torte alla crema contengono **latte** e **uova**
- Alcuni tipi di torte possono contenere una o più specie di **frutta a guscio (noci, mandorle, ..)**

"per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale in servizio"

Grazie

22.11.2011 IT Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 304/43

ALLEGATO II

SOSTANZE O PRODOTTI CHE PROVOCANO ALLERGIE O INTOLLERANZE

1. Cereali contenenti glutine, cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati, tranne:
 - a) Sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio (1);
 - b) Maltodestrine a base di grano (1);
 - c) Sciroppi di glucosio a base di orzo;
 - d) Cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.
2. Crostacei e prodotti a base di crostacei.
3. Uova e prodotti a base di uova.
4. Pesce e prodotti a base di pesce, tranne:
 - a) Gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi;
 - b) Gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino.
5. Arachidi e prodotti a base di arachidi.
6. Soia e prodotti a base di soia, tranne:
 - a) Olio e grasso di soia raffinato (1);
 - b) Tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale, tocoferolo acetato D-alfa naturale, tocoferolo succinato D-alfa naturale a base di soia;
 - c) Oli vegetali derivati da fitosteroli e fitosteroli esteri a base di soia;
 - d) Estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia.
7. Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio), tranne:
 - a) Siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola;
 - b) Lattolo.
8. Frutta a guscio, vale a dire: mandorle (*Amygdalus communis* L.), nocciole (*Corylus avellana*), noci (*Juglans regia*), noci di acagiù (*Anacardium occidentale*), noci di pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci macadamia o noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*), e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.
9. Sedano e prodotti a base di sedano.
10. Senape e prodotti a base di senape.
11. Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo.
12. Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO₂ totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti.
13. Lupini e prodotti a base di lupini.
14. Molluschi e prodotti a base di molluschi.

(1) E i prodotti derivati, nella misura in cui la trasformazione che hanno subito non è suscettibile di elevare il livello di allergenicità valutato dall'Autorità per il prodotto di base da cui sono derivati.

